バスと徒歩で行く めぐってほしい 渋川の旅 Tour of Shibukawa starts from the station. Many places of interest can be visited by taking the route bus or by foot. Why not take a trip to beautiful Shibukawa City, home

JR渋川駅からはじまる渋川の旅。路線バスと徒歩でまわれる 見どころを訪ねて行きます。街かどアートあふれる市街地や日 本有数の温泉観光地である伊香保の石段など、魅力満載の渋川 市に出掛けてみませんか?

小野上温泉さちのゆ

小野上温泉は、吾妻川河畔に湧く温泉で、昭 和56年に「小野上温泉センター」として営業を 開始。現在は建物を改築し、老若男女が楽しめ る温泉リゾートとして生まれ変わりました。

Onogami Onsen Sachino-yu

Onogami Onsen derives its hot water from a natural hot spring that flows out of the waterfront of Agatsuma River. The place opened in 1981 as "Onogami Onsen Center." The facility has gone through a renovation and it has recently reopened as a hot spring resort where young and old alike can enjoy

上ノ山公園

ロープウェーを登った山頂周辺の自然公園 で、春のツツジや夏の新緑、秋の紅葉が見事。 見晴展望台「ときめきデッキ」からは渋川市を 囲む山々の眺望が広がります。

to outdoor public art and one of the greatest

渋川駅~小野上温泉線

onsen destinations in Japan?



The beautiful nature park located up on the mountain changes its look depending on the season: azalea in the spring, fresh green in the summer and crimson foliage in the fall. The mountains that surround Shibukawa City can be overlooked from the observation deck "Tokimeki Dekki.

ropeway takes you up the mountain.

市街地散策

渋川駅前のロータリーや道の途中にはあち こちに彫刻が立てられており、まちかどアー トを楽しみながら散策することができます。 「日本のまんなか」を示すへそ地蔵を訪ねて みては。

Taking a stroll around downtown

There are many sculptures around the rotary in front of the station and along the street, making this a perfect place to take a stroll to enjoy outdoor public art.





イチゴ狩り

冬の日照量が多い渋川市では、 イチゴの栽培が盛ん。赤城地区 と子持地区では、甘くてみずみ ずしいイチゴを、その場で採っ て食べる収穫体験ができます。

Pick Your Own Strawberries

Boosting more hours of sunlight during the winter than other places, Shibukawa City is active in growing strawberries. In Akagi District and Komochi District, there are farms that allow people to pick and enjoy fresh and sweet strawberries on site.



STARIT

渋川市の玄関口である渋川駅 市内各所をつなぐ路線バスが発 着しています。

The shuttle bus arrives and departs at the Shibukawa station





ージタンクを有する佐久発電所は、桜 やツツジの名所としても有名で、花見 の季節にはたくさんの人が訪れます。



上三原田の歌舞伎舞台 赤城地区の上三原田の歌舞伎舞台は、

国内でも他に例を見ない特殊な機構が ら、国の重要有形民俗文化財指定を受け ています。現在も地域住民による歌舞伎 の公演が定期的に行われています。

Kami-miharada Kabuki Stage

Featuring stage mechanisms that are quite unique. Kami-miharada kabuki stage in Akagi District has been designated as an important tangible cultural property. The stage is still being regularly used for the locals to



建設当時、世界一の高さを誇ったサ

Saku Power Plant

Saku Power Plant, which boosted the world's largest surge tank when it was built, is famous for beautiful cherry blossoms and azalea. Many people come to visit during the season for cherry blossom viewing.



北橘歴史資料館

旧石器時代から現代までの歴史資料を展示 している資料館。敷地内の「たちばなの郷公 園」には縄文時代の竪穴式住居「小室敷石住 居跡」が実物大に復元されています。

Hokkitsu History Resources Center

This is a resource center where historical materials from the Paleolithic period up to today are displayed. A real-size pit dwelling (Komuro stone platform dwelling site) is reproduced at the Tachibana-no-Sato Park located on the premises



石段街

石段の両脇に旅館や商店が軒を連ねる、 伊香保観光のメインストリートです。周辺 には、伊香保神社や河鹿橋など、散策スポ ットもたくさんあります。

Ikaho Onsen features a number of inns and shops standing side by side along the stone step pathway. There are many sights such as Ikaho Shrine and Kajika Bridge that you can go to for a scenic walk.

Ikaho Ropeway

the top of Monokiki Mountain is very popular among tourists. The whole city can be viewed while the 川市街を一望することができます。

伊香保ロープウェー 伊香保温泉街と物聞山山頂を結ぶロープ The ropeway that connects the Ikaho Onsen area and ウェーは、観光客に人気。登る途中で、渋

2 SHIBUKAWA

マイカーで行く



めぐってほしい 渋川の旅

高速道路を使えば都心から約80分で自然あふれる渋川市へ。ドライブの休憩ポイント道の駅には渋川の特産品も並びます。果物狩りや公園といったアウトドアスポットも充実。もちろん、温泉も楽しめます。

Taking a Tour of Shibukawa by Car

Shibukawa City, abundant in nature, is only an 80-minute drive from Tokyo if you take the highway. Local specialties of Shibukawa are sold at rest areas where you can stop to take a break from driving. Places for outdoor activities such as parks and pick-your-own fruit farms are also available along the way. Needless to say, there are always hot springs.



渋川伊香保インターチェンジを出ると、6月には渋川市の花であるアジサイが出迎えます。真っ白い花のアナベルという種類で、中央分離帯一面に咲いています。

Shibukawa-Ikaho Interchange

In June, you will see the city flower hydrangea welcoming you when you take the exit at Shibukawa-Ikaho Interchange. Annabelle, a white type of hydrangea, covers the entire center divider in season.



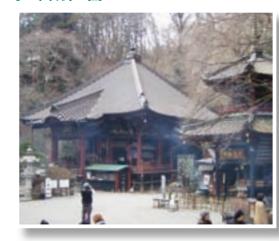
水沢うどん

元は水澤観世音の参詣客にふるまっていた手打ち うどんで、日本三大うどんの一つに数えられていま す。麺は太めでコシが強く、冷たいざるうどんとし て出される場合が一般的。

Mizusawa Udon

Originally handmade and served to visitors of Mizusawa Kanzeon, Mizusawa udon is recognized as one of the three most famous udon noodles in Japan. The noodles are relatively thick and have a bouncy texture. They are generally served cold on a sieve-like bamboo tray ("zaru udon").

水澤観世音



坂東三十三番札所の第十六番である水澤観世音は、1,300年以上の歴史を持つ古刹です。境内には 見事な彫刻が施された本堂や、日本の地蔵尊信仰を 代表する六角堂が並びます。

Mizusawa Kanzeon

Listed as the 16th temple of the Bando 33 Kannon Sites, Mizusawa Kanzeon is an old temple with a long-standing history of over 1,300 years. On the premise, there is a main hall which is ornately decorated as well as Rokkaku-do (the Hexagon Hall) which represents the Japanese belief in Jizo Bodhisattva.

車で 15分 15-minute Car

小野池あじさい公園

園内に8,000株以上のアジサイが咲く小野池あじさい公園。見ごろの時季にはライトアップも行われ、小さな池に流れ込む水のせせらぎと色とりどりのアジサイが美しく映し出されます。

Onoike Hydrangea Park

Visitors can enjoy over 8,000 plants of hydrangea at Onoike Hydrangea Park. In the peak season, the park is lit up beautifully with lights at night. The pond makes a peaceful sound of water pouring in and the blue and purple hydrangea flowers reflect onto it gracefully.

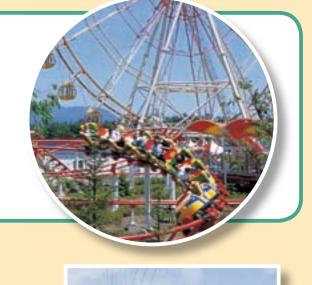


渋川スカイランドパーク

子どもから大人まで楽しめる遊園地。標高460m に立地していて、シンボルである観覧車「はなまる」に乗れば、渋川市街地や遠くに広がる山々のパノラマを見ることができます。

Shibukawa Skyland Park

Built 460 meters above sea level, Shibukawa Skyland Park is an amusement park that all visitors regardless of their age can enjoy. The panoramic view overlooking the whole city and the surrounding mountains is spectacular from the Ferris wheel Hanamaru, which is the symbol of the park.





白井宿

室町時代、白井城の城下町として栄えた白井宿は、現在も通りの中央に堰や井戸が残り往時を偲ばせます。春には八重桜が街道を彩り、観光客でにぎわいます。

Shiroi-juku

Prospered as a castle town of Shiroi Castle during Muromachi Period, Shiroi-juku still carries a reminiscence of the old days, with a weir and a well in the middle of the street. Many tourists come to see the Yae-zakura reaching full bloom in the spring to brighten up the street.



道の駅こもち

白井宿の一角に位置する道の駅。渋川市内で採れた新鮮な農産物や特産品を販売しています。併設する食事処では、地元産の食材をふんだんに使った食事を提供しています。

Rest Area Komochi

Rest Area Komochi is located in the vicinity of Shiroi-juku. The shop sells fresh produce and local specialties. Meals that incorporate fresh local ingredients can be enjoyed at the restaurant in the rest area.

ユートピア赤城

ユートピア赤城では、温泉はもちろん、フィットネスや温水プールも完備しています。浴室にはひのきや岩の露天風呂があり、丸一日楽しむことができます。

Utopia Akagi

In addition to hot springs, Utopia Akagi also includes a fitness gym and swimming pools. There are cypress tubs and outdoor stone baths, making this place a fun place to spend the whole day.





車で 20分 20-minute Car

棚下不動の滝

日本の滝100選に選ばれた棚下不動の滝に は雄滝と雌滝があり、それぞれが季節によ って変化に富んだ姿を見せてくれます。滝 を裏から見ることもできます。

Tanashita Fudo Falls

Tanashita Fudo Falls have been selected as one of Japan's top 100 Waterfalls. There is a male and female, both of which change their looks according to the season. The waterfalls can be viewed from behind as well.





移動時間は目安です。天候や道路状況等により異なる場合があります。

4 SHIBUKAWA